

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 MOSCOW 16468 150702Z
ACTION SS-25

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 DRC-01 /027 W
-----038603 150707Z /11

O 141241Z JUL 78
FM AMEMBASSY MOSCOW
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 4337
AMEMBASSY BONN IMMEDIATE

C O N F I D E N T I A L MOSCOW 16468

EXDIS

C O R R E C T E D C O P Y (MRN 16468 VICE 06468)

BONN PLEASE PASS TO SECRETARY'S PARTY

E.O. 11652: XGDS-4
TAGS: SHUM, CSCE, UR, US
SUBJECT: LETTER TO PRESIDENT FROM SHCHARANSKIY'S
MOTHER

1. ANATOLIY SHCHARANSKIY'S MOTHER, IDA MIL'GROM,
SOUGHT OUT EMBOFF IN FRONT OF COURTHOUSE MORNING OF
JULY 14 TO ASK THAT EMBASSY TRANSMIT PERSONAL LETTER
FROM HER TO PRESIDENT CARTER.
1. (BEGIN UNCLASSIFIED) INFORMAL TRANSLATION OF LETTER,
HANDWRITTEN IN RUSSIAN, FOLLOWS: BEGIN TEXT:
TO JIMMY CARTER, PRESIDENT OF THE USA
MR. PRESIDENT:
IN A FEW HOURS THE SHAMEFUL LEGAL SPECTACLE AGAINST MY
SON ANATOLIY SHCHARANSKIY WILL END, AND A PREDETERMINED
INHUMAN SENTENCE WILL BE ANNOUNCED.

MY SON IS NOT GUILTY. HE WAS CONDEMNED MERELY BECAUSE
HE COULD NOT REMAIN INDIFFERENT TO MOANS AND SUFFERINGS
OF OTHER PEOPLE, BECAUSE HE ACTIVELY FOUGHT FOR HIS OWN
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 MOSCOW 16468 150702Z

RIGHTS AND THE RIGHTS OF ALL THOSE JEWS WHO WANT TO LIVE
WITH THE JEWISH PEOPLE IN ISRAEL.

DURING ALL THE DIFFICULT DAYS OF THE TRIAL I DID NOT
STEP BACK FROM THE IRON BARRIERS AROUND THE COURT
BUILDING. I STOOD BEFORE THE SOLID CHAIN OF KGB
AGENTS AND MILITIAMEN, IN THE HOPE OF SEEING MY CHILD,

IF ONLY FROM AFAR.
DURING ALL THESE DAYS YOUR SINCERE, AUTHORITATIVE
VOICE IN DEFENSE OF THE INNOCENT ONE REACHED ME.

PLEASE ACCEPT, MR. PRESIDENT, OUR DEEP,
HEARTFELT GRATITUDE.
SIGNED: IDA MIL'GROM, MOTHER OF ANATOLIY SHCHARANSKIY
14 JULY 1978. END TEXT (END UNCLASSIFIED).

3. ORIGINAL TEXT BEING POUCHED TO EUR/SOV. MATLOCK

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: PUBLIC CORRESPONDENCE, TRIALS, DISSIDENT FACTIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 14 jul 1978
Decaption Date: 20 Mar 2014
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978MOSCOW16468
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: X4
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780290-0662
Format: TEL
From: MOSCOW
Handling Restrictions:
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780759/aaaabxrq.tel
Line Count: 72
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: ceed0773-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION SS
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 23 jun 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2004192
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: LETTER TO PRESIDENT FROM SHCHARANSKIY'S MOTHER
TAGS: SHUM, PINT, UR, US, CSCE, (MIL\GROM, IDA)
To: STATE BONN
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/ceed0773-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014